



JABATAN PERKHIDMATAN VETERINAR

Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani
Wisma Tani, Blok Podium Lot 4G1 & 4G2
No. 28, Persiaran Perdana, Presint 4
62630 PUTRAJAYA
MALAYSIA



Tel. : 603-8870 2000
Faks : 603-8888 6021
Laman Web : www.dvs.gov.my
E-mel : pro@dvs.gov.my

JPV/PBS(Q)600-10/1/3 *JL. 61 (ii)*
10 April 2018

Ketua Pengarah MAQIS

Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri-Negeri

Y.H Dato'/Tuan/Puan,

PEMAKLUMAN SYARAT KEPERLUAN BAGI PENGESKPORTAN PRODUK TENUSU DARI MALAYSIA KE JEPUN

Sukacita saya merujuk kepada perkara di atas untuk makluman dan tindakan Y.H Dato'/Tuan/Puan.

2. Adalah dimaklumkan pihak *Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Japan* telah meluluskan pengesportan produk tenusu dari Malaysia ke Jepun pada 29 Ogos 2017. Kelulusan tersebut adalah berasaskan persetujuan diantara JPV, Malaysia dan MAFF, Jepun pada syarat keperluan pengimportan produk tenusu dari Malaysia ke Jepun.

3. Sehubungan itu, pihak MAQIS dan JPV negeri dipohon untuk memastikan produk tenusu yang di eskport ke negara Jepun memenuhi keperluan yang telah ditetapkan. Dilampirkan bersama contoh Sijil Kesihatan Veterinar (Appendix 1) yang dikeluarkan oleh JPV untuk perhatian pihak YH Dato'/tuan dan puan.

Sekian, terima kasih

'BERKHIDMAT UNTUK NEGARA'

Saya yang menurut perintah,

(DATO' DR. QUAZA NIZAMUDDIN BIN HASSAN NIZAM)

Ketua Pengarah Veterinar
Jabatan Perkhidmatan Veterinar
Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani Malaysia

- Sk. 1) Timbalan Ketua Pengarah (Kesihatan Veterinar)
2) Pengarah Bahagian Pengurusan Biosekuriti dan SPS
3) Ketua Seksyen Pemeriksaan Veterinar

SENARAI EDARAN:

- 1) Ketua Pengarah, MAQIS, Putrajaya
Faks: 03-88886904 / 4855
- 2) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Perlis
Faks : 04-9764531
- 3) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Kedah
Faks : 04-7344673
- 4) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Pulau Pinang
Faks : 04-5084366
- 5) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Perak
Faks : 05-5482712
- 6) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Selangor
Faks : 03-55103903
- 7) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Sembilan
Faks : 06-7629022
- 8) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Melaka
Faks : 06-2327633
- 9) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Johor
Faks : 07-2909215
- 10) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Kelantan
Faks : 09-7651178
- 11) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Terengganu
Faks : 09-6229380
- 12) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Pahang
Faks : 09-5141498
- 13) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur
Faks : : 03-92849717
- 14) Pengarah Jabatan Perkhidmatan Veterinar Wilayah Persekutuan Labuan
Faks : 087-414523



DEPARTMENT OF VETERINARY SERVICES

MINISTRY OF AGRICULTURE AND AGRO-BASED INDUSTRY
WISMA TANI, BLOCK PODIUM, LOT 4G1, PRECINCT 4
FEDERAL GOVERNMENT ADMINISTRATION CENTRE
62630 PUTRAJAYA, MALAYSIA



Telephone : 03-8870 2000 Fax : 03-8888 6472 (SPS), 03-8888 6051 (DG), E-mail : pro@dvs.gov.my

Appendix 1

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE

COUNTRY: MALAYSIA

Part I: Details of Dispatched Consignment	I.1. Consignor : Name : Address :			I.2. Certificate Reference Number : DVS/E.....					
				I.3. Veterinary Authority : DEPARTMENT OF VETERINARY SERVICES					
	I.4. Consignee : Name : Address :								
	I.5. Country of Origin : Malaysia			I.6. Country of Destination : Japan					
	I.7. Zone or Compartment of Origin :								
	I.8. Place of Origin: Name : Address :								
	I.9. Place of Loading :			I.10. Date of Export :					
	I.11. Mode of Transport :			I.12. Entry Point :					
	Identification :			I.13. CITES Permit No(s) :					
	I.14. Identification of Container / Seal Number :			I.15. Temperature of Product :					
	I.16. Type of Packaging :			I.17. Commodities Intended for Use As :					
	I.18. Identification of commodities :								
	No.	Animal Type	Nature of Commodity	Approval Number of Establishments	Treatment Type	Batch Number	Production Date	No. of Packages	Quantity

II.a. Certificate Reference Number: DVS/E.....

Part II: Zoosanitary information

II. The undersigned Official Veterinarian certifies that the products described above satisfy(ies) the following requirements :

A. Kind of processing treatment:

A foot-and-mouth disease (FMD) virus inactivation treatment of milk products has been carried out in any stage of production by any of the following methods:

Not intended for cloven-hoofed animals consumption

- a) a minimum temperature of 132 degrees Celsius for at least one second in liquid (UHT)
- b) (pH less than 7.0) a minimum temperature of 72 degrees Celsius for at least 15 seconds in liquid form (HTST)
- c) (pH 7.0 or greater) HTST applied twice
- d) Maintaining a pH less than 6 for at least one hour

Intended for cloven-hoofed animals consumption (or likely to use for this purpose)

- a) HTST applied twice
- b) HTST combined with another physical treatment, maintaining a pH less than 6 for at least one hour or additional heating to at least 72 degrees Celsius combined with desiccation
- c) UHT combined with another physical treatment, maintaining a pH less than 6 for at least one hour or additional heating to at least 72 degrees Celsius combined with desiccation

B. Certification:

- 1) The milk products to be exported to Japan have been produced from raw milk obtained from clinically healthy animals, and it is prohibited to use raw milk obtained from animals infected with animal infectious diseases as an ingredient according to legislation of the exporting country.
- 2) Raw milk used in the production of milk products to be exported to Japan has originated from herds which were not infected or suspected of being infected with FMD at the time of milk collection.
- 3) Milk products to be exported to Japan have been produced, packaged and stored from raw milk collection to shipment of final products to Japan without contamination by pathogens of animal infectious diseases or commingling with milk products which do not meet Articles 1 to 3 in Animal Health Requirements for milk products to be exported to Japan from countries other than Listed countries.
- 4) The inactivation pathogen of treatment have been carried out at the -----.
- 5) Packages and containers such as carton boxes for milk products to be exported to Japan have been clean and hygienic.

Issued at :

Name of Official Veterinarian:

Official position :

Official Stamp :

Date :

Signature :